

**Italien-Conversano: Büroreinigung**  
**OJ S 215/2015 06/11/2015**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Dienstleistungen**

**Richtlinie 2004/18/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Comune di Conversano, Area Economica Finanziaria

Postanschrift: Piazza XX Settembre 25

Ort: Conversano (BA)

Postleitzahl: 70014

Land: Italien

E-Mail: [economato@comune.conversano.ba.it](mailto:economato@comune.conversano.ba.it)

Telefon: +39 08040941-70/62

Fax: +39 0804094167

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.comune.conversano.ba.it>

**Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** Offizielle Bezeichnung: Comune di Conversano — Ufficio Protocollo

Postanschrift: Piazza XX Settembre 25

Ort: Conversano (BA)

Postleitzahl: 70014

Land: Italien

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber**

Servizio di pulizia degli immobili comunali — CIG: 64429488E1.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Dienstleistungen

Hauptort der Ausführung: Il luogo di prestazione del servizio oggetto del presente bando è presso gli immobili comunali, secondo le prescrizioni indicate nel Capitolato Tecnico d'Appalto.

NUTS-Code

### **II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

### **II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

### **II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Servizio di pulizia degli immobili comunali.

### **II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

90919200 Büroreinigung

### **II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

### **II.1.8. Lose**

### **II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

## **II.2. Umfang der Beschaffung**

### **II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

Importo netto presunto: 1 700 000 EUR importo per il quinquennio contrattuale, oltre 34 000 EUR per oneri di sicurezza non soggetti a ribasso, oltre IVA come per legge.

### **II.2.2. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

## **II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

Laufzeit in Monaten: 60 (ab Auftragsvergabe)

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten**

Come indicato nel Disciplinare di gara.

#### **III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

Mezzi ordinari di bilancio. La liquidazione del compenso, dedotte le eventuali penalità, avverrà entro 30 (trenta) giorni dalla data di ricezione delle relative fatture, dopo la verifica della regolare esecuzione del servizio e previa acquisizione della certificazione comprovante l'avvenuto versamento delle contribuzioni di legge riferite al mese precedente a quello di pagamento fatta salva ogni altra verifica prevista dalla normativa vigente.

#### **III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

Soggetti aventi titolo e capacità di cui al Disciplinare di gara per la realizzazione delle attività oggetto di gara, sia in forma singola che in raggruppamento temporaneo di impresa ai sensi dell'art. 37, D.Lgs. n. 163/2006. Il possesso dei requisiti di partecipazione autocertificati dovrà essere dimostrato, pena l'esclusione, con le modalità previste nel Disciplinare di gara.

#### **III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

### **III.2. Teilnahmebedingungen**

### **III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: I requisiti di partecipazione sono indicati nel Disciplinare di gara.

### **III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

### **III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

### **III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

### **III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

#### **III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

#### **III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

#### **IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden**

#### **IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs**

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

#### **IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung**

#### **IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

11.12.2015 - 12:00

#### **IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

#### **IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können** Italienisch.

#### **IV.3.7. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Tagen: 180 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

#### **IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 14.12.2015 - 10:00

Ort:

Presso la sede municipale in Piazza XX Settembre 25.

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

#### **VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

#### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

È ammesso il subappalto nei limiti indicati nel Disciplinare di gara. È vietata la cessione, anche parziale, del contratto.

il Bando, il Disciplinare, il Capitolato Tecnico e relativi allegati sono disponibili sul sito internet del Comune [www.comune.conversano.ba.it](http://www.comune.conversano.ba.it)

Responsabile del procedimento: ing. Michele Maurantonio — per informazioni:

[economato@comune.conversano.ba.it](mailto:economato@comune.conversano.ba.it) — [areafinanziaria.comune.conversano@pec.rupar.puglia.it](mailto:areafinanziaria.comune.conversano@pec.rupar.puglia.it)

Per quanto non indicato si rinvia al bando integrale.

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia — Bari

Land: Italien

##### **VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

##### **VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

##### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

3.11.2015